

PARA CADIZ.  
Llevado á las casas de los suscritores.....rvn. 13.  
Los suscritores que lo recojen en el despacho..... 12.  
Para fuera de Cadiz franco de porte..... 16.

# EL TIEMPO

SE SUSCRIBE  
EN CADIZ.  
En el despacho de esta oficina, calle de la Verónica, número 151.

PARA FUERA DE CADIZ.  
Jerez, S. Fernando, Puerto Real, Puerto de Sta. Maria, Sanlúcar y Chiclana, llevado á las casas.....rvn. 16.

NUMERO 1037.

Lunes 10 de Febrero de 1840.

5 CUARTOS.

## Vapor frances Mediterraneo

VINAROS 25 DE ENERO.

Con motivo de los sucesos que tuvieron lugar en esta villa en la penúltima semana, ha venido en comision el coronel del regimiento de Córdoba, para encargarse del mando militar de esta plaza, pasando el coronel D. Sixto Fajardo á la capital.

ALMENARA 29 DE ENERO.

Terminantes órdenes ha pasado la faccion á todos los pueblos llamando á toda la juventud á las armas, y algunos de estos van tomando las de Villadiego hácia la huerta de la capital, siguiéndoles detras sus padres, pues en defecto de los hijos son encerrados estos en las mazmorras de sus fortalezas.

Corre muy válida la noticia entre ellos (que es gente que cree mucho en sus cabecillas), que para el mes de Mayo vendrá su rey de montaña con un numeroso ejército, y finalizará la guerra con la destruccion de todo nuestro ejército á fin de contener su desercion, y que permanezcan fieles á la causa del crimen y de la traicion.

VALENCIA 2 DE FEBRERO.

El comandante militar de Caudiel participa con fecha 30 del próximo pasado que una fuerza rebelde compuesta de unos 400 infantes y 80 caballos, pasó por las inmediaciones de aquel pueblo en direccion de Pavia, por lo cual determinó una salida de los nacionales del mismo al mando de su comandante Don Antonio Asensio, mezclados con una compañía del tercer batallon de Mallorca al de su capitán teniente coronel graduado D. Antonio Casariego, y una mitad de la Princesa al del subteniente D. Manuel Estrada; y no obstante la superioridad numérica del enemigo, protegido por fuerza mayor dirigida por el cabecilla Gracia, lo pusieron en precipitada fuga causándole cinco heridos, sin novedad por nuestra parte.

BARCELONA 30 DE ENERO.

Parece que los rápidos de Gerona tratan con tanto cumplimiento á los honrados labradores de aquellos contornos como otros de la provincia de Barcelona. Por lo que dice el *Postillon* de aquella ciudad, y que mas abajo copiamos, vendrán en conocimiento nuestros payeses y labradores, del alto aprecio que hacen de sus rústicas personas los rápidos, esos hombres que no cesan de declamar contra la aristocracia y en favor de la ridícula igualdad. Inconcebible pareciera, si ya no estuviéramos acostumbrados á ver sus inconsecuencias, que unos hombres que se muestran tan amigos del pueblo como enemigos irreconciliables de los grandes, porque de sus honores, distinciones y comodidades no pueden gozar, tratarán con tanto desprecio á esas manadas de bárbaros payeses.

¡Qué desengaño tan terrible para los labradores, para esa clase la mas útil y por otra parte la mas vejada y oprimida de la sociedad...!!! Ya no faltaba mas sino que los que para especular sobre su ignorancia y credulidad se proclamaban sus defensores, la vilipendiasen hasta el extremo de compararlos á una manada de perros, á una piara de cerdos... He aquí el escrito del *Postillon*.

Señor Redactor del *POSTILLON*.

No pude ménos de leer con indignacion el poco comedido artículo de fondo de el *Vigilante* (periódico rápido de Gerona) del Mártes 21 del corriente, en que al entrar, segun dice, á describir las "escenas del día 19 como preliminares á la formacion de la mesa", presenta al señor de Viñals reuniendo en el convento de Capuchinos "una manada de payeses," arreglándolos de dos en dos, y conduciéndolos como *perros* cual amo y señor á la casa Teatro para dar su voto. Pero ha subido de punto mi indignacion al ver el número del mismo periódico, que á dichos apo-

dos añade todavia la asquerosa é inmundada comparacion, que de los mismos hace á una manada de *perros*. ¿Es este, señores, el modo con que en 1840 se trata é insulta á unos labradores, todos propietarios, honrados todos como el mas pintado declamador, ciudadanos españoles tanto como pueda serlo el que aquello escribia, y electores con igual ó mayor derecho que él y algunos quizá de los que en esta ciudad se han hecho inscribir en las listas? ¿Habíamos visto en tiempo del feroz Carlos España, y Calomarde, ni se ha leído jamás en los fastos del mas brutal despotismo un tan soez y degradante language? A esos hombres, nervio del estado, con cuyo trabajo y sudores se sustenta el ejército y todos los empleados del gobierno, sobre quienes pesan cuasi esclusivamente las insupportables contribuciones indispensables para tanto gasto, cuya sustancia estraigan aquellos mismos que se apellidan tan hipócritamente sus amigos, y que ya no pueden sobrellevar por mas tiempo tan grandes sacrificios, á esos hombres, repito, honradísimos y útiles al estado llama el *Vigilante* una manada de *perros*..... *perros*? ¿Es este el decoro con que debe hablar un periódico, que blasona de verdadero amigo del pueblo, y defensor de los derechos de los ciudadanos? y esto ¿cuando? precisamente en el acto en que ibais, ó payeses honrados, á representar la soberania segun reconoce él mismo, y despues que sus amigos pocos dias ha os convidaban con palabras insidiosas á usar de este derecho en provecho suyo.

Sepa tambien el señor *Vigilante*, que aquellos payeses no salieron de Capuchinos, ni se asomaron á aquel edificio, sino de la casa del señor de Viñals, á donde irian á consultarle, no como á su amo y señor porque propietarios é independientes son todos, sino como á un verdadero amigo y protector, para saber el modo como debian emitir su voto, y corresponder dignamente á la invitacion de nuestra augusta Reina que á todos los electores llama á manifestar su opinion en la gran cuestion que nos ocupa. ¿Podria el señor de Viñals negarse á una confianza que tanto le honraba? ¡Y á un acto tan patriótico califica el *Vigilante* de espectáculo original y ridiculo! Harto se honraria el que aquello escribia con poder comparecer en público con semejante acompañamiento, testimonio auténtico del aprecio de sus conciudadanos; aprecio, que tiempo hace disfruta el Sr. de Viñals, y justificará cada dia con nuevos títulos.

Ni hubieron de tener aquellos honrados payeses por indecoroso á su dignidad de electores el acompañarse con el señor de Viñals, y recibir de él las instrucciones convenientes para ejercer un derecho á ellos enteramente desconocido y nuevo; al contrario no podrá ménos de aprobar tan prudente conducta el hombre de buena fé que considere los embrollos, y lazos á que la sencillez é ignorancia de inespertos está sujeta en el acto de la votacion, y que sabe muy bien el *Vigilante*.

Yo, que tengo por enteramente unido mi honor al de estos honradísimos labradores, no he podido ménos de mirarme ofendido en sus personas, y tomar como cosa propia su causa; y abogando por ellos, entiendo abogar tambien por tantos millares de ciudadanos de la misma clase, que en estos dias habrán ejercido el derecho electoral en toda España; y así he creído un deber de justicia rechazar y denunciar á la opinion y desprecio público, dictérios tan indecentes, que degradan mas al que los profiere, que á aquellos contra quienes se lanzan. Es de V. afectísimo servidor.—*Un amigo de los payeses*.

## CORREO GENERAL.

### NOTICIAS DEL REINO.

CORUÑA 23 DE ENERO.

A peticion del fiscal militar que entiendo en la cau-

sa á que dieron lugar las ocurrencias del dia 18, y por dictámen del auditor han sido arrestados hoy en la puerta real todos los individuos del ayuntamiento, y pasarán, segun se dice, al castillo de San Anton mañana. A la verdad ellos no tomaron las armas ni aparecieron entre los amotinados; pero tuvieron la imprudencia de acoger su peticion, unir á ella sus votos y manifestarlo asi de oficio. Esta falta estoy seguro que muchos la cometieron por pura ignorancia; y no lo digo porque no sepa que la ignorancia no escusa el delito, á lo menos en el estado social, sino porque esto prueba cuan peligroso y loco es el empeño de los que pretenden conceder á los ayuntamientos facultades amplísimas que no son capaces de desempeñar, aun suponiendo que estuviesen animados de los mejores deseos, y que las preocupaciones locales no fuesen frecuentemente opuestas al interés general.

La causa civil del alcalde segundo continúa su curso ordinario y no ha sido trasladado á las casas consistoriales por no permitirlo el recio temporal que reina hace tres dias, tal que tres buques estuvieron á pique de perecer dentro de la bahia.

Por lo dicho inferirán VV. que las elecciones siguen suspensas. La poblacion permanece tranquila. Ayer á las seis de la tarde entró en la plaza con 50 caballos el Exmo. Sr. capitán general.

—La *Epoca* continúa en los siguientes términos la relacion de los sucesos de esta capital.

Sábado 26. En la noche de este dia se arrestaron á todos los individuos del Ayuntamiento que asistieron á la sesion del 18: se les reúne en el principal, y parece que su destino era al castillo de S. Anton; pero lo tempestuoso de la noche impide llevarlo á efecto, y se les conduce al convento de Santo Domingo: es convocado el Ayuntamiento anterior.

Domingo 26. Segun que van prestando los arrestados sus declaraciones ante el fiscal militar, se les pone en comunicacion y se les traslada al cuártel de Macanáz: las familias, amigos y relacionados concurren á visitarles, y la autoridad no opone el menor obstáculo ni traba. Por la mañana la oficialidad de nacionales se presenta á cumplimentar á S. E. Se acuerda el desarme de la quinta compañía de la milicia nacional, y se ejecuta á las cuatro en punto de la tarde, entregando las armas en el parque de artilleria.—Se dispone por S. E. la formacion de una junta de clasificacion compuesta de todos los capitulares del nuevo ayuntamiento, igual número de vecinos mayores contribuyentes, y de los comandantes del batallon con el objeto de calificar á los individuos de las demas compañías.

Lunes 27. Los concejales presos son trasladados al hospital del Buen-Suceso, donde se hallan tambien algunos otros arrestados por esta causa. Cesa la comunicacion del alcalde 2.º, quien continúa en el castillo. Se repiten las visitas á los presos que disfrutan la mas completa comunicacion.

Mártes 28. Subsiste la plaza en estado de sitio, Reina la mayor tranquilidad.—Siguen las patrullas de nacionales que empezaron en la mañana del 19.—Se adoptan por la autoridad militar varias medidas de vigilancia sobre los presos.

MAS DE LAS MATAS 28 DE ENERO.

Al amanecer del 27 se encontró fusilado á poco mas de un cuarto de hora de esta al capitán graduado de comandante del regimiento de Borbon Sanchez Salvador: este desgraciado oficial, víctima de la ferocidad de Cabrera, tenia un rótulo que decía: muerto en represalia de un cura que ha fusilado Zurbano: al infeliz le condugeron desde el depósito general de prisioneros de Cantavieja, y de allí al sitio del sacrificio: ¡infelices prisioneros!

Ayer estuvo en este cuártel general el coronel Zurbano, y ha marchado esta mañana para continuar sus operaciones. Ha dado parte al general en jefe de tener ya mas de cuarenta pueblos armados y fortificados, y que por momentos crece el entu-

siasmo en todo el común de Munlesa, habiéndoseles presentado pueblos á pedirle su proteccion que están dentro de la línea enemiga; y hasta las mugeres dice que piden armas en favor de Isabel II. Entre otras cosas ha dado parte al general de no salir ya del castillo de Segura un faccioso una vara fuera de la puerta; sus avanzadas continuamente están á la vista de la fortaleza.

Hace tres días que pudo fugarse del castillo de Segura el ingeniero director de las fortificaciones; asegura están acobardados los facciosos; ha dado y sigue dando una idea exacta de aquella fortificación; para las próximas operaciones será muy útil.

También llegó á este punto ayer el coronel don Miguel Paniagua, secretario de campaña del general O' Donnell; traía pliegos de su general para el en jefe; ha recibido instrucciones y contestación de éste y en la madrugada de hoy marchó para su cuartel general de Teruel.

#### TERUEL 29 DE ENERO.

La división de este ejército continua acantonada en los mismos puntos, y el general en jefe en esta capital.

El batallón de guías faccioso seguía el 26 acantonado en Vallecillo pueblo inmediato á Albarracín, sin que hasta ahora se sepa haya habido encuentro alguno con nuestras tropas que se preparaban á hostilizarlo; habiéndose dirigido por la parte de Arcos la brillante división del general Hoyos que se hallaba en Segorbe con el objeto de combinar un movimiento sobre Castielfabih.

La desercion de los mozos sacados á la fuerza por los rebeldes continúa con aumento cada dia fugándose hasta de sus puntos fortificados.

Cabrera fué trasladado á Morella algun tanto mejorado de su enfermedad; mas despues se me ha asegurado que ha recaído.

El espíritu público continua en el mejor sentido, y la tranquilidad inalterable.

Acaba de llegar uno de los comisionados del depósito de prisioneros de Benifasá de donde salió el 23, habiéndoles entregado los socorros que llevaba. Que su número proxíamente es el de mil hombres, y así á la clase de tropa como de oficiales se les dá un rancho cada veinte y cuatro horas.

#### ZARAGOZA 1.º DE FEBRERO.

La diligencia que debió llegar ántes de ayer á esta, lo hizo ayer; habiendo experimentado ese retraso por las noticias que se tuvieron en la marcha de la incursión última de los facciosos de Beteta.

Se están aumentando los aprestos de artillería; que muy pronto deberán estar corrientes para el sitio de Segura.

#### GUADALAJARA 1.º DE FEBRERO.

Las noticias contradictorias del paradero de la faccion tiene en expectativa á todos los habitantes de esta provincia, así como la incertidumbre de si vendrá á la misma una columna de nuestras tropas para perseguir á los rebeldes y libertarla de sus correrías.

#### MADRID 4 DE FEBRERO.

—Nuestro corresponsal de Cuenca en carta de 1.º del actual, nos dice lo que sigue: "Hoy al anocheecer ha entrado en esta la división del general Hoyos con fuerza de cinco á seis mil hombres, unos dicen que vienen para sitiar á Cañete y otros que para perseguir á 400 caballos facciosos que durmieron ayer noche en Tragacete.

Hay tanta nieve por esta que es de presumir que por allí haya muchísima mas y que no podrá hacerse nada; sin embargo les ahuyentarán y no se señorearán como han hecho por la Motilla.

## El Tiempo.

### CADIZ.

LUNES 10 DE FEBRERO.

### MORETO.

*El parecido en la Corte. No puede ser guardar una muger.*

Moreto quiso enriquecer nuestro teatro con la fábula de los *Menecmos*, ó de los *parecidos*, conocida ya en la escena de España, desde la traducción, ó por mejor decir, imitación que Juan de Timoneda hizo de la comedia latina. Pero el plan de nuestro autor en nada se roza con el del antiguo drama. Es una comedia en el género de las de capa y espada de Cal-

deron, en la cual está como engastada la historia del parecido. Justifica muy bien su ficción por la necesidad y por el amor: la continúa por los artificios de su criado; y cuando incitado de la honra, quiere romperla, no lo consigue sino con mucha dificultad: tan creida estaba ya.

D. Fernando de Ribera, caballero noble de Sevilla, reducido á pobreza por sus devaneos juveniles, pasa á la corte, huyendo de la justicia que le perseguía por haber dejado mal herido á un amante de su hermana que encontró de noche y á oscuras en su casa. Apenas llegó á Madrid con muy pocos medios, se enamoró de una dama que vió y habló en la calle. Un caballero que le encontró, le saludó con el título de amigo, otro con el de hijo, y ambos con el nombre de Don Lopé Lujan, que habiendo pasado á Indias muchos años ántes, era esperado por momentos en casa de su padre Don Pedro. La semejanza extraordinaria de entrambos produjo la equivocación. Don Fernando quiere escusarse: pero su criado, impelido de su necesidad y la de su amo, finge que es Don Lopé, y para disculpar su estrañeza con su padre y amigo, supone que por hechizos que le dió una criolla, estaba á veces desmemoriado, señaladamente á la entrada de las lunas. Don Fernando es admitido como hijo en casa de Don Pedro; con tanto mas gusto cuanto la dama que le ha prendado, se le presenta como hermana.

Llega el hijo verdadero; y no le reconocen. Pero Don Lope es el mismo á quien D. Fernando hirió en Sevilla, y á quien viene siguiendo su hermana Doña Ana Ribera. D. Fernando; por recobrar ó vengar su honor, descubre la ficción: pero el supuesto desmemoramiento impide que se le dé crédito, mucho mas cuando los viages y la herida han desfigurado las facciones del verdadero hijo. Esta combinación prolonga la fábula hasta donde le era posible llegar. Los lances de amor, de celos, de valor y de honor, de que está llena la comedia; se enlazan muy bien con la ficción principal; el estilo, urbano, como es generalmente el de Moreto, está lleno de chiste y sal en boca de Tacon. Viendo á su amo pobre, sin haber comido, y sin saber todavía qué comerá, decir requiebros á una dama, dice:

"¿Que haya hombre que tenga aliento de enamorar en ayunas!  
Yo no he acertado requiebro en mi vida hasta tomar aguardiente por lo ménos."

Como la mayor necesidad de él y su amo era la de comer, dice al padre, hablándole de la enfermedad de su supuesto hijo,

"El mas eficaz remedio es darle á comer muy bien y mucho, porque el cerebro con vapores regalados se le raya humedeciendo."

Cuando el hijo verdadero pugna por ser reconocido y D. Pedro airado le dice

"Hombre, yo no soy tu padre."

Tacon... Señor, que te llame tío, pártase la diferencia y hazle siquiera sobrino."

Y en otra parte

"Si: que ahora os sale este hijo como cebollon de invierno."

Mas citariamos, sino fuesen pasages mas alegres de lo que permite la decencia. El defecto de este drama es la situacion de D. Fernando y de Doña Ines. Esta se cree de buena fé hermana suya: pero como se habia prendado de él la primera vez que le vió en la calle, y D. Fernando, con el pretesto del olvido, no deja de anamorarla, hay en su corazon una lid nada favorable á las costumbres. Mejor combinacion hubiera sido haberla hecho sabidora y cómplice del fingimiento.

No puede ser guardar una muger es una imitación del *mayor imposible* de Lopé. En ella siguió Moreto con mas inmediacion la fábula que le sirve de modelo: pero la mejoró mucho suprimiendo las escenas episódicas y los papeles de rey, reina y almirante de Nápoles, introducidos por Lope, á la verdad muy inútilmente. La comedia de Moreto ca-

mina con mas velocidad al desenlace, segun el precepto de Horacio, y distrae ménos la atencion del asunto principal. Es una muger enamorada, á quien ceta su hermano; y cuantas precauciones toma este para guardarla, se inutilizan por la astucia de Tarugo, criado del amante. Este criado es el personaje principal de la comedia. Su carácter chistoso y burlesco se conoce desde la primera escena. Acompaña á su amo á la casa de Doña Ana Pacheco, donde hay una academia de poesía: pregunta Tarugo si la señora, á quien D. Felix habia celebrado de rica y hermosa, es poeta: y respondiéndole que sí, dice

"Señor, cosa es muy posible, ser rica, bella y discreta: pero ser rica y poeta, vive Dios que es imposible."

Felix... ¿Porqué? Tarugo. ¿Eso dudas?

Felix... Si dudo.

Tarugo. ¿Pues hay hombre á quien dé el cielo

con gracia aqueste *desvelo* (1)

que no esté siempre desnudo?

y esto es forzoso, señor;

porque la poesía es cosa,

que aunque es virtud, y gustosa,

nunca ha tenido valor.

Es flor de la humanidad;

y como una flor en fin

sirve de adorno al jardin,

mas no á la necesidad:

Adornan las flores bellas,

y el que en un jardin las mira,

como hermosas las admira;

pero no cena con ellas.

Y el que un jardin entra á ver,

mas presto se irá á buscar

espárragos que cenar,

que las flores para oler:

.....

Poesia y riqueza ingrata

siempre trocaron los frenos,

y no hallarás versos buenos

hechos con bujias de plata:

con candil sí.....

.....

Por el candil de Epiteto

¿no dieron tres mil ducados?

Felix... Ese es filósofo. Tarugo. Cesa:

pues toda la poesía

¿qué es sino filosofía?

Así fuera genovesa. (2)

Su amo cita los hombres ricos é ilustres que habian poetizado en otros tiempos y en aquel, entre ellos al conde de Villamediana, y aunque no le nombra; señala al príncipe de Esquilache, lo que puede servir para conocer la época en que Moreto floreció. Ultimamente le hace notar el rico adorno de la casa de Doña Ana. Tarugo responde:

Lo estoy viendo, y no lo ceo:

mas vive Dios, que como eres

tú Don Felix de Toledo,

si es poeta ha de ser pobre.

Felix... ¿Cómo puede ser, teniendo

en su casa tal riqueza?

Tarugo. Una noche haciendo versos

se le ha de quemar la casa

y ha de amanecer en cueros."

Dice á su amo que se vá á jugar y concluye:

¿Yo academia? no haré luego

cinco pintas en diez años,

si estoy un hora entre versos."

Esta es una de las comedias mas graciosas, mejor conducidas y dialogadas de Moreto. No pueden presentarse extractos de ella, porque es preciso leerla toda, y si hemos citado los versos anteriores es para que se juzgue de la idea que este autor tenia formada de su arte, y del tiempo en que escribió.—A. L.

(1) Estudio, ocupacion.

(2) Entónces eran genoveses los asentistas y arrendadores de ventas.

## REMITIDO.

Jerez de la frontera 5 de Febrero.

Señores editores del TIEMPO:

Muy Sres. míos: yo soy uno de aquellos que creen muy útil la libertad de imprenta como un medio de esponer los males de que adolece la sociedad, discutir sus remedios y sugerir las mejoras graduales que nuestro estado admite. En consecuencia me dirijo á VV. para noticiarles el escandaloso estado de inseguridad que se padece en toda la provincia y especialmente en este pueblo. Los robos y raterías son en tal número que todo el mundo va armado de pistolas y puñales para proteger su persona. Esto en ocasiones no basta, pues uno que lleva las manos ocupadas con el paragua y toda la atención va embebida en buscar en la oscuridad los escasos vadós que hay á través de los pantanos y cenagales que forman en esta estacion el piso de este rico pueblo, es fácil presa del ladrón que lo acecha, á no ser que vaya acompañado de un criado con una linterna, y no todos tienen uno para que los acompañe y otro para que se quede guardando la casa. Alentados ya con la impunidad, ya los ladrones se propasan á saltar á las gentes con la plena luz del mediodía, y ayer mismo á eso de la una dos de ellos robaron á varias personas, que iban deteniendo en el medio de una calle algo solitaria para que no diesen la alarma hasta que hubiesen hecho suficiente número de presas. He oido que uno de ellos fué alcanzado por un miguelete al cual hizo frente con una pistola que felizmente marró fuego. Pero como no hace muchas noches que se cogió á otro ladrón con una capa y cuatro napoleones de plata que acababa de quitarle á uno, y como nada se le ha hecho, se cree con justo motivo que tampoco se castigará al cogido ayer.

Tal es el vergonzoso estado en que estamos después de siete años de estarse hablando de mejoras sociales, y de estar debatiendo las mas abstractas cuestiones de la ciencia política, tales como la del equilibrio de los poderes. Hemos aumentado considerablemente los gastos públicos creando un ministerio de Gobernacion y aumentando esta nueva rueda á la máquina social; pero que fomento ni que prosperidad se puede esperar en un pais donde se falta á la primera de las condiciones sociales que es la seguridad de vidas y haciendas! En que una persona en medio de la poblacion corre los mismos y aun mayores riesgos que en medio de los bosques! Podemos decir que en un estado como el actual de esta provincia tenemos todos los inconvenientes que lleva consigo la civilizacion sin ninguna de sus ventajas. Por ejemplo, se nos cobra un subido peazgo de aquí al Puerto y se tienen los caminos en un estado espantoso, que mas bien parecen una serie de trampas para hacer volcar carruages y para romper brazos y piernas á los viajeros.

Pero dejándonos de declamaciones que no tendrían término y que cada cual hará sin que se las sugiramos, vengamos al remedio.

La raíz de estos males está en un sistema judicial perverso. Segun lo que oigo por todas partes se puede decir que es una masa de corrupción abominable, una combinacion de perjurio y de cohecho que aseguran la impunidad de los reos.—Pregunto: ¿no seria conveniente introducir en nuestra legislacion criminal los jueces de hecho circunscribiéndolos á los robos y asesinatos, por ser crímenes en cuya represion y castigo estamos todos igualmente interesados? Dícenme que aunque se imaginase un método que impidiese que los jurados antes de dar su fallo estuviesen espuestos á la influencia de los empeños, tan fatal en nuestro pais, se retraerian de condenar porque se temerian que los que saliesen condenados á presidio fugándose de ellos, como lo tienen de costumbre, se vengarian sobre los jueces que los condenaron. Pero como serian á lo ménos doce, cuyos votos individuales no conoceria el reo, no es probable que atentase contra la vida de todos ellos. Es evidente que sin buenas cárceles correccionales donde se les haga trabajar de dia, se les enseñe oficios y se procure enmendar sus costumbres por medio de la instruccion religiosa, y en que duerman en celdas separadas por la noche, todo sistema judicial es incompleto. Nuestras cárceles actuales son escuelas y nuestros presidios son universidades para aprender y consumarse y salir graduados en los vicios, la maldad y la mas absoluta iniquidad y depravacion. Pero tiempo es ya que pongamos en manos de la parte mas sensata, mas rica y mejor educada de la sociedad la cura de los males que á todos alcanza. Mientras que la esperiencia nos ha hecho ver que hemos apli-

cado el juicio de jurados á la calificacion de los abusos de la libertad de imprenta, que es lo que mas se roza con el espíritu de partido; la parcialidad y la intolerancia política y que estaba harto mejor bajo el sistema que se imaginó en 1813.

Si VV. creen útil publicar estas ligeras observaciones seguirá haciendo otras su afectísimo y seguro servidor q. s. m. b.—J. de H.

## VARIEDADES.

### Andrea del Sarto:

V.

(Conclusion.)

—Hermosa en extremo es esa María de Presles no es verdad? decia el rey una hora después á Bonivet; sin embargo, no quiero que se enaltezca su vetusta tia; así haz de modo que no la vea esta noche.

—San Savino ¡qué hermosa es María, decia Andrea una hora después á su amigo; vive no lejos de aquí... procuraré volver á verla.

Andrea vió en efecto á María aquella misma noche; La vieja habitaba á alguna distancia del Louvre en una casita situada en medio de un jardín rodeado de muros. Estos muros construidos para defender á los habitantes de todo repentino ataque; no eran muy altos y se podian translimitar fácilmente.

Antes de que la noche se difundiese por la ciudad Andrea se dirigia ya á aquel parage esperando con la enérgica paciencia de un enamorado á que saliese María á los jardines.

Era ya bien tarde cuando por fin se distinguió á la tia que llevaba detras á un lacayo vestido con la librea real. Este aguardó en silencio á que acabase la señora de Presles la lectura de una esquela que él la habia entregado. María se hallaba á alguna distancia; se recostó sobre el parapeto y sus errantes ojos buscaban al parecer á alguien. Un rayo del sol poniente penetrando por medio de las enramadas iluminó el hermoso rostro de María en tanto que los demas objetos permanecian sumidos en la sombra. Cualquiera la hubiera creído una aparición. Andrea se arrobó contemplándola: olvidó el mundo entero; olvidó á la doncella y no vió allí más que á un ángel.

María le vió también y se sonrió, pero se disipó el rayo y resonó la agria voz de la tia; Andrea vió deslizarse una sombra indecisa por entre los árboles; luego no divisó nada, la ilusión habia desaparecido. Al dia siguiente volvió y la vió otra vez. Algunos dias después la puerta falsa del jardín se quedó abierta por casualidad, Andrea estuvo á los pies de María en medio de los matos, tenia su mano entre las suyas y la besaba ardorosamente, repitiendo, te amo te amo...

Palabras hay que jamas cansan por mucho que se prodiguen, mas como podia muy bien no ofrecerse mas el feliz caso de la puerta abierta Andrea se llevó consigo la llave y esto fué para él un atrevimiento notorio.

Y habiendo el rey entrado un dia de incógnito en el obrador del pintor, admiró por largo tiempo una Santa Cecilia en que trabajaba Andrea con calor.

—¿A quién destinás este magnífico lienzo? preguntó sonriendo el rey... No creo que costaría mucho trabajo halar su modelo.

—Este cuadro pertenece á la señora de Presles...

—Conque tanto quieres á su sobrina?

—Quién se lo ha dicho á V. M?

—Si pudiese esta pintura hablar, si repitiese Cecilia todos los pensamientos de su autor, quizá nos pareceria la santa un tanto cuanto mundana; Yo se leer en el corazon humano, hijo mio, y adivine tu amor en la tristeza que te infundió la noticia de que me iba á ser presentada María. Es necesario que te quedes en Francia.

Estas últimas palabras trajeron á la memoria de Andrea el recuerdo de su muger que le aguardaba en Italia. En aquel instante entró San Savino y puso en manos de Andrea una carta que este á pesar de la presencia del monarca, abrió así que hubo reconocido la letra de Lucrecia.

Su muger le llamaba; le hablaba en aquella carta de su antiguo amor, amor que indudablemente jamas habia sentido; avivaba los celos del pintor enumerándole los multiplicados rivales que condenaria su presencia á la oscuridad; y se lamentaba de su prolongada ausencia. Andrea vaciló, pero María fué á verle á su taller aquel mismo dia y desistió de toda idea de partida.

Necesario era que la quisiese mucho para resistirse así á una orden de Lucrecia; pero esta resistencia no fué larga pues se siguió una segunda carta á la primera, en que sin andarse en rodeos amenazaba Lucrecia á su marido de ir á reunirse con él á Paris puesto que él no queria volver á Florencia.

Aquella intimacion le determinó; hubiera sido muy cruel para él verse obligado á llevar delante del rey y demas personas que le habian amado el humillante yugo de Lucrecia; ademas que temia por María las impetuosidades de aquella muger por cuyo amor habia padecido tanto.

Pidió pues permiso al rey para regresar á Florencia; María fué la primera que supo aquella triste partida, y aunque deseando en lo intimo de su alma que no obedeciese

tan imperiosa orden tuvo la debilidad de indicárselo á Andrea.

No pasaron muchos dias sin hallarse todo preparado y el rey en persona fué á despedirse del pintor. Habia en el caballero un San Gerónimo mandado hacer por la reina madre y casi terminado; Andrea estaba sentado y sumido en la afliccion; María lloraba y San Savino estrujaba convulsivamente en sus manos la carta de Lucrecia.

—Maestro; dijo el rey con bondad golpeando suavemente en el hombro á Andrea, espero que volvereis á acabar este cuadro para mi madre.

Andrea murmuró algunas palabras; pero nadie comprendió su respuesta. El rey después de haber mirado atentamente á María y al pintor colocó encima de una mesa un abultado bolsón lleno de oro.

—Me comprareis en Florencia copas cinceladas por Bendito y cuadros de Vinci y los traereis con vos á la vuelta: Cuidad que solo de vos es de quien los recibiré.

María miró al rey con agradecimiento; habia un evangelio abierto sobre la mesa; Andrea se levantó vivamente y exclamó con voz conmovida puesta la mano sobre el santo libro:

—Lo juro por el evangelio; señor... María, volveré. Oh! sí, volveré muy pronto.

V.

Habian transcurrido algunos años y la ciudad de Florencia se doblegaba abatida, triste y humillada bajo el yugo de los Medicis; impuesto violentamente á los habitantes por los ejércitos de Carlos V.: era duque de Florencia á la sazón Alejandro de Medicis. La república habia muerto; pero se podia conocer por las anchas brechas de que estaba acribillada la coraza de Pedro, forjada por el gran Miguel Angel, que la lucha habia sido terrible y la resistencia desesperada si bien inútil, vislumbrándose por el humo de las ruinas; y las manchas de sangre que mancillaban el mármol, que los vencedores habian sido crueles é implacables.

Corria el mes de Agosto de 1530, el sol estaba fulgido y ardiente, el tielo puro, una brisa ligera arrugaba apenas la superficie del Arno, y las flores del nenúfar parecian dormidas muellemente sobre las ondas; cantaban las aves en la ribera, el aire estaba embalsamado con los suaves perfumes que se exhalaban de los jardines con que lucian adornadas las colinas, la yerba crecia como para ocultar las ruinas de la revolucion, y todo en el cielo como en la tierra estaba risueño y tranquilo, animado y brillante.

Peró encima de aquellas aromáticas colinas mil hombres ó mas bien mil espectros casi desnudos vagaban lanzando desoladores gritos; unased devoradora los atormentaba; si se acercan á las habitaciones, son rechazados con amenazas, y entonces aquellos infelices se arrojan rápidamente hacia el rio, que abre al sentirlo sus abismos y los vuelve á cerrar sobre sus cadáveres. Tan solo por un instante se ha conmovido el agua, sumergidose la hoja del nenúfar y el pájaro callado, pero en seguida el rio continúa su apacible curso, la hoja del nenúfar se vuelve á erguir purificada por las olas; comienza otra vez sus cánticos el ave y el labrador depone su nudoso garrote.

¿Que motivos hay para que este hombre corra en busca de la muerte? ¿Prefiere acaso los abismos del Arno á la espada de los soldados de Carlos V?

No, porque los soldados de Carlos V. han abandonado la ciudad, y de todos sus enemigos, Florencia no se ha quedado mas que con uno; con el gran duque. Este espectáculo es horroroso, porque cien hombres han seguido al primero y como el primero no han vuelto á salir á flor de agua. Sin embargo, una cabalgata continúa su camino en direccion á la puerta del Popolo.

A la cabeza de esta cabalgata marchaba una muger bella y jóven balanceándose con gracia sobre su hacanea blanca; á la que animaba con cariñosas palabras; pero la hacanea se encabritó espeluznada, pues un cadáver la cerraba el camino.

Vióse en la precision nuestra amazona de dar un rodeo; tres criados que la seguian á alguna distancia se acercaron un poco, y uno de ellos se atrevió á decirle con timidez:

—Sin duda no habeis notado, señora condesa, que os vais alejando de la ruta trazada.

La dama señaló por toda respuesta con la punta de su látigo un monasterio medio arruinado, al cual se dirigió toda la caravana.

Un pastor sin rebano se levantó bruscamente de detras de una piedra, junto á la cual estaba oculto.

—¿De dónde venis? preguntó.

—De Francia, respondió dulcemente la jóven condesa, y añadió:

—¿Qué monasterio era este?

—No ha muchos meses que se llamaba el de San Salvi.

—¿Y por qué le han profanado de este modo?

—Ah! Las tropas del emperador han pasado por aqui, respondió el villano con un singular acento de resignacion, y se volvió á tender tranquilamente á la sombra de la piedra.

La dama echó pie á tierra y penetró entre las ruinas, un religioso que tenia del diestro una mula bastante cargada, contemplaba tristemente un magnífico cuadro pintado al fresco en el refectorio, y que parecia haberse salvado por una maravillosa casualidad.

—Al ménos han respetado esto, murmuraba el monje; bien sabia yo cuando pintaba Andrea en nuestra iglesia de los Servitas, que llegaria á ser un genio... Ah!

—Padre mio, preguntó la jóven, ¿es la casualidad la

que ha preservado este cuadro de la furia de los soldados?

—No la casualidad, sino la admiración: han demolido los claustros y el campanario; pero al llegar aquí se han detenido.

—Esta pintura es del maestro Andrea del Sarto.

—Y quién podría ignorarlo? Quién sino Andrea pintaría con esta pureza, con este colorido...

—Padre mío, repuso la joven con voz afable, está Andrea todavía en Florencia?

—Desgraciadamente todavía está, repuso el monje.

—Dios sea loado... Seguidme.

—¿A dónde decís que os siga esa gente?

—A Florencia.

—A Florencia! Pues no habéis visto á esos hombres descariados y lívidos que vagan por las colinas y se precipitan en el río? no han hollado vuestros caballos esos asquerosos cadáveres...

—Eso es natural. Han pasado los soldados del emperador.

—Sí, pero otro azote mas terrible es el que ahora pesa sobre ellos. La peste reina en Florencia.

—La pestel repitieron los criados.

—Pero Andrea se ha quedado de todos modos en la población, murmuró la condesa. Adelante.

El fraile montó en su mula y la puso al trote; á algunos pasos del monasterio desaparecieron dos de los criados de la condesa y se oyó resonar en el camino el galope rápido de sus cabalgaduras. Uno solo, pues, quedaba. Siguió á su señora hasta aquella barrera de cadáveres que ya los había detenido. El caballo de la dama se volvió á encabritar y no quiso proseguir adelante.

En aquel momento pasó un apestado cerca de ellos lamentándose y fué á caer á algunos pasos de distancia. Ora fuese por cobardía, ora que le arrebatase su caballo, el último criado partió también galopeando. La condesa se sonrió desdeñosamente y espoleó su hacanea que volvió á su resistencia y entonces la animosa muger echó pie á tierra, abandonó su caballo y murmurando el nombre de Andrea.

—Tanto me da, exclamó: iré sola.

Y se dirigió con paso firme á las puertas de la ciudad devastada.

Aquella muger era Maria de Presle que había esperado á Andrea por espacio de mucho tiempo, y habiendo quedado viuda de no sé que conde, se dirigía á Florencia en busca del pintor de quien continuamente se acordaba.

Si quieren ahora saber mis lectores por qué razón, á pesar de sus promesas y de la munificencia de Francisco I, no había cumplido su palabra Andrea, voy á repetirles lo que decía á Lucrecia la víspera de la llegada de Maria.

—Oh Lucrecia, exclamaba con los ojos inflamados y la frente fruncida por el dolor, oh Lucrecia, no escuchas esa voz que me grita sin cesar:—Devuelve al rey de Francia el oro que le has robado.—Si; yo le he robado; ese dinero tu me le has arrebatado sin pertenecerle, porque pertenecía á Leonardo, á Miguel Angel, á Cellini, que debían darme en cambio algunas de sus obras. Y yo á todos los he robado, añadiendo dando una puñada en la mesa en que había esparramadas infinidad de monedas; y he robado sobre todos al rey. Oh Lucrecia! tenemos la suma completa con el precio de los dos cuadros que has vendido á Octaviano de Medicis, volvamos esa cantidad al rey de Francia para que no me desprecie.

Al decir esto quiso tomar la mano de su muger, pero esta retrocedió como á la vista de un reptil. Andrea cayó en un abatimiento sombrío; Lucrecia se aprovechó de él para apoderarse del oro esparcido sobre la mesa y se marchó. El abatimiento de Andrea había cesado, pero en su lugar un violento delirio se apoderó de él; sus ojos vagaban sin punto de direccion fijo, y agitaba la mano como si tuviese en ella un pincel y trazase en el aire figuras imaginarias.

—Oh! yo te amo Maria, decía, estas son tus encantadoras facciones como las vi cuando el rey... el rey! qué memoria! mañana volveré á su presencia... si... le llevaré cumplido mi encargo... la mas hermosa copa de Benvenuto, esta madona de Leonardo, aquel cuadro de Julio Romano y este San Juan Bautista de Andrea, aunque Octaviano prometa por él mucho oro.

Y maquinalmente se dirigió á la mesa donde pocos momentos antes brillaban las monedas; no las encontró y entonces empezó á gritar como un desesperado llamando á Lucrecia, mas como nadie le respondiese se lanza fuera del obrador y recorre toda su habitacion gritando siempre: ¡Lucrecia! ¡Lucrecia! Los aposentos están desocupados, reina un espantoso silencio; corre á la puerta de la casa y la halla cerrada por fuera. Vuelve á la estancia de su muger y descubre en los cajones abiertos y en desorden de toda ella la señal de una fuga precipitada... En el mismo instante para la atencion en su imagen reflejada en una luna de Venecia, comprada con el oro del rey de Francia, y retrocede espantado procurando borrar con sus manos las lívidas manchas que están gravadas en su semblante; pero es en vano, sus sienes laten con un martilleo insostenible, su cabeza está llenada dolores, sus entrañas se arden...

—Ah! la peste, la pestel exclamó con voz ronca y corriendo como un insensato fué á caer al lado de su puerta gritando sin cesar: Lucrecia! Lucrecia!

Llegó por fin la noche á poner término á su dolor; entonces se resignó, cesó su desesperacion y no exhaló mas gritos que los sordos que le arrancaban los dolores. En fin, cuando salió el dia se arrastró hasta su taller

donde procuró delinear con un pincel la imagen de Maria.

—Mucho te has hecho esperar, Andrea, dijo una voz detras de él.

Andrea se volvió y lanzó un grito terrible. Maria de Presle estaba allí. Tuvo intencion de arrojarse en sus brazos, pero la idea de la peste le detuvo.

—Has venido tú! exclamó... Gracias, ángel del cielo, gracias, moriré tranquilo y feliz, pues te he vuelto á ver; pero no, márchate, porque el horroroso mal que me devora no respeta á ningun humano... Mira, me han dejado solo, encerrado en mi propia casa... Ah! márchate, márchate, puede que dentro de un momento no tenga fuerzas para verte partir. ¿Qué haces? oh! no te acerques! Insensata, tienes deseos de morir?

—Maria se había precipitado en brazos de Andrea, y apoyaba su frente sobre los secos labios del apestado.

—Si, si, morir, morir á tu lado... contigo... al mismo tiempo que tu.

—Que no tenga tiempo para acabar este cuadro! se le enviaria al rey y acaso me perdonaria, dijo Andrea.

—Ya era yo portadora de tu perdon, dijo Maria débilmente.

—Bendito sea el noble rey.—Ahora Maria, rezemos, respondió Andrea.

Los dos se pusieron de rodillas y rogaron á Dios que les enviase una muerte acelerada.

A la mañana siguiente los encontraron tendidos el uno al lado del otro, junto á la puerta del obrador. Era que Dios había oído sus oraciones.

### Orden de la plaza.

SERVICIO PARA HOY.—Los cuerpos de la guarnicion y la Milicia nacional.—Gefe de dia, la misma.—Capitan de hospital y provisiones el primer batallon de infanteria de Marina.

Mañana Lunes 10 del corriente se celebrará consejo de guerra ordinario, que presidirá el Sr. brigadier comandante de Artilleria de esta plaza en su pabellon, para juzgar al artillero Francisco Cueba, acusado de embriaguez y falta de subordinacion á un sargento de su compania: capitanes vocales, cuatro del primer batallon infanteria de Marina y uno del segundo batallon franco de Andalucia. La misa de Espiritu Santo se dirá á las nueve en la iglesia parroquial castreñe.—*Moveda.*—De orden de S. E.—*Delgado.*

S. Gaillermo, conf. y Sta. Ecolástica virgen y martir. El Jubileo está en los Descalzos.

#### OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS DE AYER.

Horas.	Termóm. Reaum al aire libre	Baróm. medida inglesa.	Viento.	Atmós.
Al z. el sol.	7½ s. 0.	30,11.	NO.	Clara.
Al mediodia.	9 s. 0.	30,11.	NO.	Clara.
Al p. el sol.	9 s. 0.	30,11.	NO.	Clara.

#### AFECCIONES ASTRONÓMICAS DE HOY.

El sol sale... á las 6 y 40 minutos de la mañana. Se pone... á las 5 y 20 minutos de la tarde.

#### MAREAS DE MAÑANA.

Primera alta á las 8 y 8 minutos de la mañana. Primera baja á las 1 y 4 minutos de la mañana. Segunda alta á las 7 y 23 minutos de la noche. Segunda baja á las 1 y 14 minutos de la noche.

Cadáveres enterrados en el cementario de esta ciudad el dia 9 de Febrero de 1840.

Hombres.....	0
Mugeres.....	3
Niños.....	0
Niñas.....	1
Total.....	4

### ANUNCIOS.

En el almacén de Casanova, plazuela de las Nieves, frente al café Nacional, se acaban de recibir los efectos siguientes.—Salchichon superior de Bolonia, idem de Marsella, id. de Puerto Real, queso superior de Meppen, id. de Gruyen, id. de plato, id. de Flandes, idem parmesano, aceite refinado de Flandes en botellas y medias botellas, hongos superiores de Génova, ciruelas superfinas sin hueso, pasas de Corinto de las venales para budines, azúcar de pilon inglesa doble refinada, ladrillos de composicion para limpiar toda clase de metales.

### PARTE MERCANTIL.

#### Bolsa de Madrid el dia 4.

Oper.

39 Títulos al 5 p 8 modernos, á 28 l 8 al cou-

tado: á 28 7/16, 28½ y 29½ con p. de ½ á 60 dias fecha.—25.000.000 rs.

1 Duda sin interes, anteriores, á 9 á 60 dias ó vol.—8.000.000 rs.

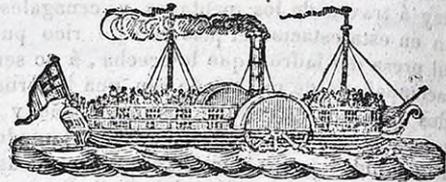
### BUQUES ENTRADOS

EN ESTE PUERTO EL DIA DE AYER.

Vapor español Guadalquivir, de Sevilla y Sanlúcar. Vapor paquete francés Mediterráneo, cap. Louis Brunet, de Marsella, otros puertos de levante y Gibraltar en 16 horas en lastre á don Antonio Sicre. Místico san Rafael, José Morales, de Sevilla en uno con 1000 botijas de aceite y 830 fanegas de trigo. Laud san José y Virgen del Carmén, Manuel Martinez, de id. en 2 con 500 fanegas de trigo. Un místico de Moguer con carbon. Y cinco embarcaciones menores de poniente. Todos españoles.

#### SALIDOS.

Bergantin español la Carolina, don José Antonio Andicorchea, con cueros para Málaga. Vapor id. Betis, para Sanlúcar y Sevilla.



El paquete de vapor frances MEDITERRANEO, saldrá hoy Lunes 10 de Febrero á las cinco de la tarde para Gibraltar, Málaga, Almeria, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, Portvendres y Marsella. En el correo se admiten cartas solas hasta las tres y media de la tarde. Lo despacha D. Antonio Sicre, calle de la Verónica, número 155.

El nuevo y hermoso paquete de vapor frances FENICIO, capitán Simon Gabriel, debe llegar á la bahia de Cádiz el Lunes 10 del actual, y saldrá el Miércoles 12 para Gibraltar, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Barcelona, Marsella y Génova. Lo despacha sus consignatarios J. y J. Retortillo.

VAPORES EN-TRE CADIZ Y el Puerto de Santa María. Viajarán en los días y á las horas que siguen, previéndose que estas salidas podrán ser alteradas ó suprimidas cuando la empresa lo estime conveniente.

De Cádiz.

Del Puerto.

#### LUNES 10.

8½ de la mañana. | 7¼ de la mañana.  
3¼ de la tarde. | 2 de la tarde.

#### MARTES 11.

8¼ de la mañana. | 7½ de la mañana.  
5 de la tarde. | 10 de idem.

NOTA. La gran escasez de agua que se experimenta en la barra, que cada dia va á mas, impide á los vapores poder hacer viajes á horas mas cómodas para el público.

### Vapor de Puerto Real.

Se suspenden los viajes diarios advirtiéndose que en los dias que no puedan cumplirse los anunciados para el Puerto, por hallarse cerrada su barra, viajará á Puerto Real, en las mismas horas que tenga señaladas para hacerlo al Puerto, á fin de mantener la comunicacion diaria lo mejor que lo permita el estado de la navegacion.

El GUADALQUIVIR saldrá para Sanlúcar y Sevilla el Lunes 10 del corriente á las 10¼ de la mañana.

El CORIANO saldrá para Sanlúcar y Sevilla el Miércoles 12 del corriente á las 11 de la mañana.



### Teatro Principal.

Esta noche á las siete: el gran drama en cinco actos del célebre Dumas, titulado ANGELA.—Balle.—Sainete.

Se dispone para la mayor brevedad, á beneficio de Doña Manuela Francisconi, primera graciosa, la linda comedia titulada LAS COLEGIAS.

Impresor y Editor responsable V. Caruana.

Imprenta del TIEMPO, calle de la Verónica, núm. 151.